



# info Latinas

VOLUMEN #15



**Unidos sin fronteras**

AMÉRICA / EE.UU. - ARGENTINA - BAJA SON / MÉXICO  
BOLIVIA - CHILE - COLOMBIA - COSTA RICA  
CUBA - DEL ODOO / PUERTO RICO - ECUADOR  
EL SALVADOR - GRANDE SÃO PAULO - GUATEMALA  
HONDURAS - HOW / BRASIL - MÉXICO - NICARAGUA  
OCCIDENTE DE MÉXICO - PANAMÁ - PARAGUAY - PERÚ  
GUAYANESA / REPÚBLICA DOMINICANA - RIO DE JANEIRO  
RIO GRANDE DO SUL / BRASIL - URUGUAY - VENEZUELA

¡HEY! ¿Y LA CAMISETA?

## LOGO GANADOR



además ►

■ **XXXVI CMNA**  
Convención Mundial  
de Narcóticos Anónimos  
Rio de Janeiro 2015

■ **XII CLANA**  
Convención  
Latinoamericana de NA  
Tijuana 2015

VOLUMEN #15 | JULIO - DICIEMBRE 2014



# ¡Contáctanos!



Motivamos a todos los miembros de NA, a participar en InfoLatinas, enviándonos opiniones, informaciones, servicios, trabajos, proyectos, actividades o eventos de sus grupos, áreas y regiones o comunidades de NA. También, nos interesa publicar sus experiencias personales acerca de su proceso de recuperación individual en el programa de NA. ¡Necesitamos HUMOR!

Pueden escribirnos a [infolatinas@forozonalatino.org](mailto:infolatinas@forozonalatino.org) o [infolatinas@gmail.com](mailto:infolatinas@gmail.com) o visitar nuestra sección correspondiente del sitio web del FZLA de [www.forozonalatino.org](http://www.forozonalatino.org)

## Sumario

### 03 ■ Editorial

*Mensaje de nuestro coordinador*

### 04 ■ XI Reunión Ampliada del FZLA

*32° CSM 2014*

### 05 ■ Fidelcomiso de la Propiedad Intelectual

### 06 ■ FZLA 2014

### 07 ■ Grupos FZLA

*Comité de Internet*

### 08 ■ Grupos del FZLA

*Relaciones Públicas - Infolatinas*

### 09 ■ Convocatoria FZLA

*Mensaje de los Servicios Mundiales*

### 10 ■ Noticias Regionales

*Convención Latinoamericana Tijuana 2015*

### 11 ■ NA Chile

*Convenio de Cooperación con Gendarmería*

### NA Colombia

*Feria del Libro Bogotá 2014*

### 12 ■ NA Cuba

### 14 ■ Regiones alrededor del Mundo

### 16 ■ CMNA 2015

*36° Convención Mundial Rio de Janeiro*

### 17 ■ Vivir Limpios

### 18 ■ Proyecto Libro de Tradiciones

### 19 ■ 32° CSM

### 21 ■ Compatires

### 24 ■ Humor

### 25 ■ NArte

### 27 ■ Calendario de Convenciones

**InfoLatinas Nº 15, Julio – Diciembre 2014, Publicación Semestral del Foro Zonal Latinoamericano de Narcóticos Anónimos.**

Los logos mostrados son marcas registradas propiedad de NA como un todo y de la OSM de NA y los SMNA. Las fotografías e imágenes mostradas pertenecen a sus respectivos propietarios originales. Todos los derechos reservados del GT de IL FZLA 2013-2015.

**Coordinador:**

Federico R., NA Argentina

**Editor:**

Gerardo E., NA El Salvador

**Diseño y diagramación:**

Ramiro R., NA Argentina

**Colaboradores:**

Eduardo V., NA Argentina

Carlos D., NA México

Mario A., NA El Salvador

**Concejo Editorial:**

CE FZLA 2013-2015

## Editorial

► En este número veremos las diferentes caras del servicio y las maneras en que lo podemos aplicar. Sentimos alegría y sabiduría cuando permitimos que el PS obre en nosotros y nos muestre el camino del servicio dentro de la recuperación. Es un proceso largo y con muchas "excusas convincentes pero falsas" para no hacer servicio:

- "Esto es para compañeros que no hacen nada, que tienen mucho tiempo libre."
- "Yo estoy muy ocupado, tengo familia, trabajo, etc...."
- "Los compañeros que hacen tanto servicio están ocultando algo."
- "Hay que ver cómo están en sus casas, porque acá se demuestran muy amorosos."
- "El servicio es muy conflictivo."
- y otras frases más, excusas, que oímos continuamente en los grupos.

Pueden pasar muchos años y seguimos juzgando a los compañeros que hacen servicio, que más allá de sus motivaciones, lo que hacen es agradecer y devolver todo lo que han recibido de la mejor manera que podemos hacerlo en

### NARCÓTICOS ANÓNIMOS: ¡HACIENDO SERVICIO!

El servicio, más allá de demostrar agradecimiento y devolver un poquito de todo lo que se ha recibido de NA, ayuda en la recuperación de la manera siguiente:

- Aprendemos a pedir ayuda, dejándonos guiar (HUMILDAD).
- A salirnos de nuestro YO, para fijarnos en las necesidades de los demás (EMPATIA).
- A aceptar que nuestra idea, no era la que prevalecía en la conciencia de grupo (ACEPTACIÓN)
- A no resentirnos, cuando nuestra moción no es secundada, ni votada (FLEXIBILIDAD).
- A sacar de cada uno de nosotros capacidades que desconocíamos (DESTREZAS).
- A aprender a trabajar en equipo, y sentir que juntos podemos (UNIDAD).



Estas son algunas de las muchas cosas que el servicio nos regala en el proceso de recuperación, sobre todo cuando lo podemos aplicar y llevar al hogar, trabajo, familia y amigos. EL SERVICIO sí es parte de nuestra recuperación demostrándonos que:  
"¡EL QUE VIVE PARA SERVIR, SIRVE PARA VIVIR!"

**Federico R.  
Coordinador InfoLatinas**

## ¡HEY! ¿Y LA CAMISETA?



Desde nuestro humilde servicio de redacción, nos preguntamos cómo impulsar el proyecto de las camisetas con el logo ganador del concurso realizado en la Reunión Ampliada del FZLA durante la 32ª CSM 2014. Recordemos que el proyecto pretende despertar el interés de los miembros locales en el FZLA en general, y generar recursos económicos para el financiamiento de los servicios internos y externos. Las regiones deberán aplicar sus procedimientos internos para gestionar localmente su proyecto a nivel de producción, rendición de cuentas y ganancias. Por favor soliciten el archivo digital para serigrafía al Comité Ejecutivo del FZLA (ce-fzla@forozonalatino.org) para coordinar la descarga. Ayudemos todos a que este esfuerzo tenga sus frutos. Envíen fotografías de sus camisetas estampadas y SEAMOS PARTE...

**Sirviendo con amor,  
La Redacción**

# XI Reunión Ampliada del FZLA en la 32ª CSM 2014

Resumen del Acta

Martes 29 de abril 2014

ASISTENCIA (1+34)

INTERACCION ENTRE EL FZLA Y LOS

SERVICIOS MUNDIALES DE NA: Anthony E. agradece las muestras de apoyo y solidaridad cuando estuvo enfermo. Tiene planificado que antes de terminar la conferencia, todos y cada uno de los delegados de habla hispana reciban el libro Vivir Limpios: El Viaje Continúa. Sylvia Cordero repasa los puntos importantes sobre la comercialización de la literatura. Ecuador plantea sobre la literatura clonada, que es algo que está viviendo su región.

INFORME VERBAL GT CLANA: Jorge Mario, NA Colombia, hizo una narración y presentación de la actividad realizada durante los días miércoles 23 al sábado 26, en Tijuana, México, en compañía de Alonzo R., NA Guatemala, vice coordinador FZLA. En esta presentación se muestra imágenes del hotel sede PUERTO NUEVO HOTEL Y VILLAS, el cual está ubicado en Puerto Nuevo, Tijuana. La fecha de la convención es 6, 7 y 8 de Noviembre 2015. La reunión Ordinaria del foro es 3, 4, 5 y 6 de Noviembre 2015. Próximamente habrá más información.

ELECCION DE LOGO CONCURSO

CAMISETA: Se presentaron 5 logos finalistas y se explicó nuevamente, cuál es el objetivo de esta actividad: que cada delegado pueda hacer y vender dentro de su comunidad local, la cantidad de camisetas que crea convenientes y que, de las utilidades de las mismas, pueda ser donado al foro, con el fin de poder cubrir los gastos.

HACIA DONDE VAMOS: Iniciamos esta dinámica entregando a cada uno de los presentes 120 flyers, con información del FZLA. Se entregó un DVD con el video del FZLA presentado durante la CSM. Presentación HACIA DONDE VAMOS: Estructura del FZLA en este momento: CE Comité Ejecutivo - Coordinador: Christian P. (NA Perú), Vice coordinador: Alonzo R. (NA Guatemala), Secretaria: Luchy G. (NA Colombia), Tesorero:

Julio F. (NA Uruguay). GT's Grupos de Trabajo - Comité de Internet - Rommy M. (NA Chile), InfoLatinas - Federico R. (NA Argentina), Crecimiento y Desarrollo - Etienne F. (NA Brasil), Comité de Revisión y Traducciones - Gerardo E. (NA El Salvador), RRPP - Cecilia V. (NA Uruguay), PPPC - Valentín G. (NA Colombia), CLANA - Jorge Mario B. (NA Colombia), Panel de Recursos Humanos FZLA PRH - Danixa C. (NA Panamá), Antonio P. (NA Uruguay), Mauro G. (NA Venezuela). COMITÉ DE INTERNET - Rommy M. (NA Chile): Actualizaciones a la página web [www.forozonalatino.org](http://www.forozonalatino.org). Envíos del SOLO POR HOY. Portal de Donaciones. Personería Jurídica del FZLA.

INFOLATINAS: Se presentó el volante de información. Próximamente estará disponible la nueva edición. Brasil propuso la traducción al portugués y se dijo que se hará el seguimiento correspondiente.

CRECIMIENTO Y DESARROLLO, Etienne F. (NA Brasil): Estamos haciendo contactos y definiendo servicios en Cuba, Paraguay, Haití, Belice, El Salvador, Bolivia. México solicita que se comparta información del proyecto de Belice, ya que ellos por la cercanía quieren apoyar el mismo. Varios preguntan por el estado de Cuba, recientemente recibimos un correo con algo de información, pero por no estar seguros de los datos no podía compartírselos. Solicitamos tiempo para hacerlo.

COMITÉ DE REVISION Y TRADUCCIONES, Gerardo E. (NA El Salvador): En la semana previa a la CSM se nombró a Gerardo como coordinador de este GT, el viene haciendo este trabajo desde hace algún tiempo, por lo tanto no era un cambio difícil para él. Algunos de los objetivos de este GT son: Continuar traduciendo Reaching Out, Apoyo a SMNA cuando lo requiera, Materiales que apoyen el desarrollo de Latinoamérica.

RELACIONES PÚBLICAS, Cecilia V. (NA Uruguay): Spot TV en Latinoamérica. Línea de ayuda. Apoyo a Convenciones. Eventos con Profesionales. Creación de formatos de participación. Guía de procedimientos de

apoyos regionales. Pronto tendremos más información de estos proyectos.

PAUTAS, POLITICAS, PROCEDIMIENTOS Y COMUNICACIONES, Valentín G. (NA Colombia): Se comentó que en la semana previa a la CSM se nombró a Valentín como coordinador de este GT, dentro de los planes que tenemos están: Revisión de Guía de CLANA. Elaboración de formatos de utilización de recursos económicos. COMITÉ EJECUTIVO: También hablamos breve de nuestros planes: Informes Trimestrales. Reunión presencial 1 vez al año.

Presupuesto. Trabajo por consenso. Implementación de Materiales. Apoyo integral a los Grupos de Trabajo.

TEMAS VARIOS: Nicaragua agradece la presencia del FZLA en su Convención Regional, que luego del taller de RRPP que realizó el FZLA, hicieron un panel de RRPP delante de 32 jueces la semana siguiente. Perú solicita recordatorios, tal cual se hizo antes de esta CSM y comenta que realizaron el aporte económico motivado por el mail enviado por el CE. Argentina plantea su intención de volver a participar en la reunión ordinaria y plenamente del FZLA.

CUENTA BANCARIA: Se cerró la cuenta del FZLA en la OSM, todo el dinero está centralizado a partir de ahora en el Banco Santander de Montevideo, Uruguay, Cuenta 0075-005200310430 a nombre de Julio Luis Flores Gualco (Tesorero del FZLA). Estos son los datos para transferir dinero a la cuenta bancaria del FZLA: Giros en dólares: Paythrough – Banco corresponsal Wachovia Bank – New York, Swift code PNBUS3NNYC ABA 026005092. Favour Banco Santander S.A. – Montevideo Uruguay, Swift code BSCHUYMM. Final beneficiary /(numero de cuenta, precedido por una /) Name of beneficiary.

**¡Unidos a sin fronteras!**

**CE-FZLA 2013-2015**

[ce-fzla@forozonalatino.org](mailto:ce-fzla@forozonalatino.org)

# Fideicomiso de la Propiedad Intelectual de la Confraternidad



► Es importante que todos los logos de NA que utilicemos, lleven la R de marca registrada. Sea en páginas web, mercadería, impresos o en cualquier material. Se solicitó a los delegados que conocieran la forma en que el nombre, las marcas registradas y la literatura de recuperación de NA están protegidos

y administrados por Narcotics Anonymous World Services, Inc. para que ninguna persona o institución ajena utilicen nuestra imagen.

También solicitamos a los delegados que revisaran los sitios web de sus regiones y agradecemos a los que corrigieron sus páginas y logos. Es importante dar a conocer estos

documentos a las regiones, para que los miembros, en general, hagan un uso adecuado de la propiedad intelectual de la Confraternidad. ■

CE - FZLA



## Preguntas Frecuentes

### 1. ¿Qué es el Fideicomiso de Propiedad Intelectual de la Confraternidad?

El FPIC es el documento legal que describe (en detalle) la relación entre los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos y la Confraternidad como un todo. Básicamente, los SMNA poseen los derechos de autor de la propiedad de la Confraternidad (literatura de recuperación, el símbolo de servicio, el símbolo de NA y el logo original del grupo), en nombre de la Confraternidad. Los SMNA son responsables ante la Confraternidad por medio de delegados elegidos y, en última instancia, ante los grupos de Narcóticos Anónimos registrados.

### 2. ¿Por qué los SMNA protegen los logos y las marcas registradas?

Esto es así para que toda la propiedad de NA permanezca como propiedad de la Confraternidad. Una de las responsabilidades de los SMNA, así como se define en el FPIC y como lo ordena la Conferencia de Servicio Mundial, es proteger la propiedad de la Confraternidad en nombre de la Confraternidad.

### 3. ¿Qué ocurre con el uso del símbolo de NA/símbolo de servicio/logo de grupo?

Sólo los cuerpos de servicio, grupos y proveedores con licencia registrados por los SMNA tienen derecho legal de usar los logos y marcas registradas de NA porque rinden cuentas a los dueños de esos símbolos – la confraternidad de NA. Esto incluye el Internet, volantes, mercadería, pancartas, etc. Ver Boletín de Propiedad Intelectual #1.

### 4. ¿Pueden los miembros, grupos, áreas o regiones publicar literatura o lecturas de NA en Internet o enviar literatura a

### través de servidores de correo o listas electrónicas?

Los SMNA son los únicos editores de literatura de recuperación de NA y por esa razón ninguna otra persona o grupo tiene permiso para producir o publicar literatura de NA por ningún medio. Cuando alguien distinto a los SMNA publica literatura de NA se pone en riesgo los derechos de autor de la literatura de NA. Esto incluye a servidores de sitios web/listas que envían literatura o partes de literatura de NA, a través de correo electrónico de forma regular. Los SMNA han publicado panfletos informativos en su sitio web oficial, [www.na.org](http://www.na.org), para que los cuerpos de servicio registrados puedan facilitar enlaces desde sus propias páginas y no necesiten publicar la literatura en sí en sus propios sitios. Los SMNA también ofrecen la suscripción diaria (en inglés) a las Meditaciones Diarias del Sólo por Hoy:

[www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe). (El FZLA ofrece la suscripción diaria en español [www.forozonalatino.org/inscribir\\_26.html](http://www.forozonalatino.org/inscribir_26.html)).

### 5. Pero si soy miembro, ¿no soy dueño de los símbolos? ¿Puedo usarlos donde quiero o en mi sitio web personal?

No. Si usted es miembro de NA no es dueño de los símbolos o de la literatura de NA. La Confraternidad de Narcóticos Anónimos es la dueña de los símbolos, y usted es un miembro de esa Confraternidad. En esencia, usted es dueño de una parte de las "acciones" de NA, no es dueño de NA. Eso le da la posibilidad de participar con toda la Confraternidad en la toma de decisiones sobre el uso de la propiedad de NA. Los miembros individuales no rinden

cuentas ante la Confraternidad, pero se les permite crear uno o dos artículos con un símbolo de NA para uso personal. Ver Boletín de la Propiedad Intelectual # 2.

### 6. ¿Podemos utilizar símbolos de NA junto a las marcas comerciales de otra organización?

No. En general, es contra la ley usar cualquier logotipo o marca comercial de NA con las marcas comerciales, obras de arte, lemas, etc. de otra organización o compañía (por ejemplo, Harley Davidson®, Looney Toons™, Dream Catchers®, etc.) En primer lugar, para utilizar las otras marcas comerciales, usted tendría que obtener su permiso por escrito de la compañía (que la mayoría de las empresas no le darán), y segundo, va en contra de las tradiciones de NA de no afiliarnos con ninguna otra organización. Por ejemplo, colocar el símbolo de NA en obras de arte que "se parecen" al logotipo de cierta compañía de motocicletas está en contra de las tradiciones y en contra de la ley.

¿Sabía qué? Puede que usted haya visto el símbolo de NA en un Dream Catcher®. Sí, se ve bonito, pero la Nación India contactó a los SMNA y les solicitó no usar su propiedad. La Nación India posee los derechos de autor de los Dream Catcher®, y no otorgan permiso para su uso.

### 7. ¿Por qué los SMNA otorgan licencia para usar la propiedad de NA a proveedores?

Cuando se trata de marcas comerciales hay una política de "úselo o piérdalo". Si los SMNA no utilizan la marca comercial en un tipo particular de artículo (por ejemplo, joyas, ropa, etc.),

entonces la Confraternidad perderá la propiedad de la marca comercial en ese tipo de producto. Como los SMNA no producen todos los diversos artículos que nuestros miembros quieren, los SMNA otorgan licencias a proveedores para producir esos artículos en su lugar. El programa de licencias permite a la Confraternidad mantener la propiedad de las marcas comerciales y garantizar que estas marcas se utilicen adecuadamente. Otorgar licencias a un proveedor para utilizar los logotipos y las marcas comerciales de NA, en nuestra opinión, no es una violación de la Sexta Tradición.

**8. ¿Debemos permitir a un proveedor registrado vender mercadería en nuestro evento de NA, sólo porque tiene una licencia de los Servicios Mundiales de NA?**

No. Como se indica en el Boletín de la Propiedad Intelectual de NA #3, una licencia de proveedor de los SMNA no otorga acceso a los eventos o funciones de NA. Una licencia de proveedor simplemente le otorga al proveedor el derecho a utilizar las marcas registradas de NA en sus artículos, no el derecho a vender esos artículos en un evento de NA. Sólo el

cuerpo de servicio de NA responsable del evento puede dar permiso a un proveedor con licencia. Sólo porque usted tiene una licencia de proveedor no significa que el organismo de servicio tiene que dejarle a usted vender cualquier cosa en su evento/función/convención/día de aprendizaje/maratónica/ baile/etc.

¿Sabía qué? Muchos proveedores obtienen licencia de los Servicios Mundiales de NA creyendo que eso le da el derecho de vender su mercadería en la convención mundial. Los únicos proveedores actualmente usados en una convención mundial son un proveedor de grabaciones y uno de joyería. Ambos son seleccionados por medio de un proceso formal de Solicitud de Propuesta. Muchos proveedores con licencia se decepcionan al saber que la licencia no es un pase a todos los eventos de NA.

**9. ¿Un grupo o cuerpo de servicio de NA necesita obtener una licencia de los SMNA para hacer mercadería para su evento?**

Todos los grupos y cuerpos de servicio registrados tienen el derecho de usar los logotipos de NA sin autorización de los SMNA

dentro de los límites descritos en el Boletín de la Propiedad Intelectual de NA #1. Esto se debe a que son directamente responsables ante el dueño de esa propiedad-la Confraternidad de Narcóticos Anónimos. Los grupos tienen una relación un poco diferente con la Confraternidad tal como se describe en el BPI #1.

**10. ¿Un proveedor necesita obtener una licencia de los SMNA para producir mercadería para un evento de NA?**

Un proveedor no necesita una licencia de los SMNA siempre y cuando el cuerpo de servicio responsable de la contratación del proveedor retenga los derechos y propiedad de todas y cada una de las obras de arte creadas por dicho proveedor.

¿Sabía qué? Han existido casos en que proveedores han diseñado mercadería para un comité de servicio y por no haberse asegurado el comité de que el proveedor entregase la propiedad del material artístico, el proveedor pudo reproducir camisetas y venderlas para beneficio propio.

## Video del FZLA 2014





# FZLA

## Grupos de Trabajo

### Comité de Internet (GT CI)



► Les queremos contar que nuestro “Grupo de Trabajo Comité Internet FZLA” es un equipo de miembros de NA que sirve permanentemente a nivel de NA, y se encarga de actualizar y rediseñar en su totalidad el sitio web del FZLA ([www.forozonalatino.org](http://www.forozonalatino.org)), enviar diariamente las meditaciones del “Sólo Por Hoy” en español, atender cada solicitud recibida en nuestro correo electrónico institucional [soloporhoy@forozonalatino.org](mailto:soloporhoy@forozonalatino.org) y reenviar cada consulta al grupo de trabajo apropiado, de los que sirven en conjunto con el Comité Ejecutivo del FZLA.

Este GT – CI FZLA está compuesto por 4 miembros: 2 de forma permanente (Rommy M. y Roberto L.) y 2 servidores intermitentes (Víctor C. y Francisco F. debido a su trabajo). A veces hay dificultades para responder solicitudes de otras regiones debido a las diferencias horarias, ya que estamos en Chile.

Nos esforzamos por cumplir cada solicitud de ayuda o apoyo de materiales solicitados, mantener una comunicación regular y efectiva entre todos los suscritos y visitantes del sitio web FZLA, actualmente tenemos alrededor de 2,991 miembros que reciben la meditación diaria del Sólo Por Hoy. ■

**Rommy M.**  
**Coordinadora CI**

## Relaciones Públicas (GT RRPP)

### Una misión que nace con mucha fuerza

► Reunidos por primera vez el 26 de febrero, hemos tenido 10 reuniones vía Skype con el grupo, más una reunión con el CE del FZLA. Las dos actividades más importantes han sido en las Regiones de Colombia y Honduras, apoyado la presencia de NA en la Feria del Libro de Bogotá 2014 (mes de marzo, Colombia), y el taller sobre tradiciones vía Skype, con el apoyo de servidores locales (mes de julio, Honduras). Los próximos grandes desafíos son la Conferencia de Colombia y la Primera Conferencia de Paraguay.

Trabajamos para motivar a miembros a servir, esta vez en un taller que daremos (con servidores presenciales y otros vía Skype) en la Conferencia Regional de Colombia en el mes de agosto, en la que se esperan, además de los compañeros de Colombia, a más de 80 compañeros miembros de Ecuador. En Paraguay estamos apoyando en la comunicación y la planificación. Estamos intentando estar a la altura, pero hay muchas demandas emergentes y vamos más lento de lo que habíamos planificado, pero la

próxima reunión estará invitado Guillermo J., el DR de NA Paraguay, y eso va a ser una maravilla. En lo que resta del año estaremos contactando Organizaciones Internacionales y Locales que estén actuando a nivel de estado, educación y salud en la recuperación de las drogas, así como medios de comunicación. ¡Nos gustaría servir juntos hasta el 2018! ■

**Cecilia V.**

**Coordinadora RRPP**

## InfoLatinas (GT IL)

¡Hola compañeros! Nuestro Grupo de Trabajo de la Revista InfoLatinas del Foro Zonal Latinoamericano, se basa en compartir información general y de interés del FZLA y de todas las regiones que lo integran.

Para ello contamos con nuestros miembros servidores: Gerardo E. de El Salvador, Luchy G. de Colombia, Eduardo V. de Argentina, Carlos D. de México y Federico R. de Argentina.

La revista se publica semestralmente, gratuita y en forma virtual, con la intención que cada región la imprima

para sus áreas y estas a su vez para sus respectivos grupos.

También contamos con la ayuda de todos los miembros de la confraternidad, ya que son sus aportes y experiencias las que nutren nuestra revista, sin ustedes sería imposible realizar nuestro servicio.

Los alentamos e invitamos a seguir ayudándonos a servir a la revista de InfoLatinas y a nuestro propósito.

¡Necesitamos su ayuda! Envíennos fotos, imágenes, experiencias, logos, artes, chistes, información, eventos, servicios, etc.

Los compañeros del grupo de trabajo, tenemos el anhelo de continuar con el propósito primordial con nuestro servicio y por medio de la revista, para seguir pasando el mensaje para esperar al más importante: el adicto que está sufriendo, el que está por venir...

**Federico R.**

**Coordinador InfoLatinas**



## Mensaje del Panel de Recursos Humanos de los Servicios Mundiales



El Panel de Recursos Humanos de los Servicios Mundiales de NA (PRH SMNA) está en la etapa inicial del proceso de nominación de candidatos potenciales para los servidores de confianza de los Servicios Mundiales siguientes: Cofacilitador de la CSM, Miembro de Panel de Recursos Humanos y Miembro de la Junta Mundial. Para ello es necesario enviar llenar y enviar el Formulario de Candidato Potencial y el Cuestionario Racional de la RJZ (Región/Junta/Zona) para cada candidato potencial. La Guía de los

Servicios Mundiales de NA describe en detalle los requisitos de cada puesto de servicio. Los miembros y cuerpos de servicio interesados por favor comuníquense directamente con el PRH-SMNA a [hrp@na.org](mailto:hrp@na.org) o al (818) 773-9999 extensión 156.

**La FECHA LÍMITE para enviar la información de candidatos potenciales es el 31 de octubre de 2015.**

## Convocatoria

### Participa en los Servicios y Grupos de Trabajo del Foro Zonal Latinoamericano



Participa en el Comité Ejecutivo o los 8 Grupos de Trabajo del FZLA... Pide, llena y envía tu formulario de Información Personal al Panel de Recursos Humanos del FZLA, a [prh-fzla@forozonalatino.org](mailto:prh-fzla@forozonalatino.org) o [prh.fzla@gmail.com](mailto:prh.fzla@gmail.com)

Necesitamos que manifiesten su interés y disposición, para integrarse en los servicios y que nos ayuden a ubicar más líderes en sus regiones o comunidades de Narcóticos Anónimos que deseen contactarse y así participar en las actividades y los proyectos de América Latina. **¡El Foro Zonal Latinoamericano somos todos!**

**Comité de Internet - Crecimiento y Desarrollo - Revisión y Traducciones - Relaciones Públicas - Panel de Recursos Humanos - Comité Ejecutivo - CLANA - Pautas, Políticas, Procedimientos y Comunicaciones - Infolatinas**

## Tatuajes, Logos y Tortas

► ¿Llevas NA en la piel? ¿Quieres mostrarlo? Entonces participa en la edición especial de InfoLatinas enviándonos tu tatuaje. Así que busca una cámara, un lugar bien iluminado y... **¡toma la foto!**

Obviamente no publicaremos fotografías con rostros ni de lugares

íntimos...¿te sonrojaste verdad?

Envía también los logos que más te gusten y las fotos de tortas o pasteles de aniversarios de miembros y grupos y comparte la parte creativa de la recuperación, la unidad y el amor que salen del cuerpo y alma de toda Latinoamérica. ■





# NOTICIAS

## REGIONALES

### Convención Latinoamericana

**XII** Tijuana 2015  
NA Baja Son / México



Reunión Ordinaria FZLA de 3 al 5 de Noviembre  
Convención Latinoamericana del 6 al 8 de  
Noviembre / Inscripción \$25 / Cena \$25



@ [clanamexico2015@gmail.com](mailto:clanamexico2015@gmail.com)

✉ P.O. Box 435113, San Ysidro, California, 92143, USA.

☎ +52(686)124-5292

📘 Convención Latinoamericana de Narcóticos Anónimos "CLANA"

## **NA Chile:** **Convenio de** **Cooperación con** **Gendarmería**



## **NA Colombia**

# **Feria del Libro Bogotá 2014**

► El Comité de Feria del Libro 2014 quiere expresar su inmensa gratitud con todos los niveles de Servicio de Narcóticos Anónimos: a los Servicios Mundiales por su aporte de 2,500 folletos (Soy Adicto, Bienvenido a Narcóticos Anónimos, NA Un Recurso en su Comunidad, Información sobre NA y De los Adictos Jóvenes para los Adictos Jóvenes – 500 de cada uno), que fueron repartidos a las personas que lo solicitaron.

Al Foro Zonal Latinoamericano por su aporte de US\$200 (400 mil pesos), al Comité de Servicios Regional por su donación de 300 mil pesos, representados en textos, folletos y casetes, para exhibir en la feria.

Al Área de Bogotá por su generoso aporte para la inscripción, impresión de volantes y un pedido de literatura a los Servicios Mundiales.

Al grupo La Playa de Cartagena, por su aporte económico; al Grupo Sí Se Puede de Bogotá por su valioso aporte; a todos los compañeros anónimos de Cartagena, Guatemala, Cali y Bogotá



que se vincularon para que el evento de INFORMACION PUBLICA más grande de Latinoamérica, fuera una realidad.

Esto demuestra que, UNIDOS, Narcóticos Anónimos puede participar en grandes eventos con mayores inversiones, para cumplir con nuestro propósito primordial: LLEVAR EL

MENSAJE AL ADICTO QUE ESTA SUFRIENDO.

!!!Gracias por permitirnos servir!!!

**Comité**  
**Feria del Libro Bogotá**  
**2014**

## **NA Cuba**

# Un abrazo fraternal de Cuba

Hola Luchy, quisiéramos que hagas llegar al Comité Ejecutivo del FZLA y los SMNA los agradecimientos del Grupo Espíritu, ya que ha sido muy fructífero el encuentro de los talleres. Siempre supimos que serían de gran beneficio para nuestra comunidad, ya La Habana parece que tendrá un despertar. El próximo mes estarán en Aguadas algunos compañeros para reunirse en la sede del Grupo Espíritu, creemos que se han sumado la mayoría para tratar asuntos de organización y configuración de las áreas. También queremos el Grupo Paz de Santa Clara esté presente para comenzar de cero.

Un abrazo fraternal de Cuba y, lo más importante, Diosito nos tenía un regalote acá en Aguadas cuando llegamos: en la provincia de Jagüey Grande tenemos un sacerdote adicto quien se ha estado recuperando en Nicaragua durante mucho tiempo limpio. Ahora ha venido a servir en su iglesia y quiere, por supuesto, tener un grupo de NA acá, en su parroquia, para recuperarse. Ya estaremos allá el sábado o domingo para conocerle y hablar de como haremos para abrir el grupo, tenemos grandes esperanzas de que Diosito nos dará la posibilidad de hacerlo.



Bueno Luchy, acá agradecidos como bien tú dices y estaremos en la carretera de los servicios como buenos NA..

¡¡¡Gracias por permitirnos servir!!!

**Pavel y Nieves**

## La tecnología al servicio del servicio



**Compartimos las experiencias de servicio realizadas recientemente por Internet, agradeciendo a todos los participantes su interés y asistencia y les anima a compartir el aprendizaje con sus comunidades locales.**

**1. Latinoamérica:** Mini Talleres Virtuales del Proyecto del Libro de Tradiciones (PLT), 10 y 24 de julio, 7 de agosto y 4 de septiembre. Asistencia variable, conexiones múltiples para todos los miembros, regiones y comunidades latinoamericanas por medio de la aplicación GotoWebinar (versión demo). ¡Unidos sin Fronteras!

**2. Honduras:** Taller Virtual Introducción a las Tradiciones, 19 y 20 de julio. Participación de 9 compañeros en Honduras, Jorge A. (RRPP, Bogotá, Colombia) y Luchy G. (Secretaría FZLA, Cartagena, Colombia). Una sola conexión por Skype. Esta experiencia, realizada por primera vez, se vivió de manera muy intensa como si

estuviéramos compartiendo todos en el mismo espacio. ¡Fuerza Honduras!

**3. El Salvador:** Taller Virtual Primera Tradición y Guía Básica de Planificación, 23 de agosto 2014. Participación de 14 compañeros en El Salvador, Alonzo R. (Vicecoordinador FZLA, Guatemala) y Luchy G. (Secretaría FZLA, Colombia). Una sola conexión por Skype. Listado de Fortalezas, Debilidades y Compromisos. Ofrecemos esta herramienta como parte de un trabajo que más adelante visitaremos como FZLA, según los avances del proyecto. ¡Adelante El Salvador!

**4. Colombia:** Taller Virtual de Relaciones Públicas y Tecnología, 16 de agosto.

Asistencia más 100 miembros presentes en la 23a. Convención Regional de NA Colombia, Alonzo R. (Vicecoordinador, Guatemala), Luchy G. (Secretaría, Colombia), Jorge A. (RRPP, Colombia), Erick M. (Colombia) y Gerardo E. (El Salvador). La primera demostración se hizo con GotoWebinar, la misma aplicación usada en los mini talleres del PLT, y la segunda con Skype, mostrando la facilidad de participación desde cualquier lugar geográfico, ahorrando costos de viaje y alojamiento. ¡Vamos Colombia!

**CE FZLA**



 **NA Colombia**

SCAN



## Video de Información Pública para Televisión



 **NA Perú**

## Aviso de Información Pública en Periódicos

► Estimados Hermanos de Latinoamérica: Tenemos el agrado de compartir con ustedes un aviso de NA en el diario que sale desde el 15 de abril de forma interdiaria en la Ciudad de Arequipa, lugar donde se desarrolló nuestra reciente y pasada XX CRENA. Gracias a esta difusión el grupo está recibiendo en promedio de 5 a 6 hermanos nuevos por mes. Aproximadamente se queda 1, actualmente son 14 miembros habituales de los cuales 12 estuvieron en la convención. El grupo viene creciendo y consolidándose de una manera efectiva, lo cual va permitir apoyar a la apertura de un grupo en la siguiente provincia, Tacna, en coordinación con la Región, esperamos disfruten con nosotros estos logros. Saludos Cordiales■

**Yoel P - DR**  
**Región Perú**

**¿Tienes problemas con drogas?**

**Nosotros podemos ayudarte**

**Narcóticos Anónimos**

**Libre, gratuito y confidencial**



**Líneas de ayuda las 24 horas**

**Cel. : 990396916**  
**RPC: 992761444**  
**Oficina: 440-4040**

© **Websites:** [www.naperu.org](http://www.naperu.org) - [www.na.org](http://www.na.org)  
© **E-mail:** [regionperunarcoticosanonimos@gmail.com](mailto:regionperunarcoticosanonimos@gmail.com)  
[o.s.n.peru@hotmail.com](mailto:o.s.n.peru@hotmail.com)

*"Un adicto, cualquier adicto puede perder el deseo de consumir drogas y encontrar una nueva forma de vida"*

# Regiones alrededor del Mundo (May 2014)



## Canada - 1,360 Reuniones

\*No Participa en el WSC

| Reuniones |                             |
|-----------|-----------------------------|
| 188       | CN1 Al-Sask Region          |
| 322       | CN2 British Columbia Region |
| 150       | CN3 Canada Atlantic Region  |
| 57        | CN4 Le Nordet Region        |
| 5         | CN5 Northwest Territories   |
| 423       | CN6 Ontario Region          |
| 210       | CN7 Quebec Region           |
| 5         | CN8 Yukon Territory         |

## USA - 27,192 Reuniones

\*No Participa en el WSC

| Reuniones |                               |
|-----------|-------------------------------|
| 250       | 1 ABCD                        |
| 460       | 2 Alabama/NW Florida Region   |
| 86        | 3 Alaska Region               |
| 391       | 4 Arizona                     |
| 186       | 5 Arkansas                    |
| 143       | 6 Best Little Region          |
| 260       | 7 Bluegrass-Appalachian       |
| 210       | 8 Buckeye Region              |
| 234       | 9 California Inland           |
| 400       | 10 California Mid-State       |
| 970       | 11 Carolina                   |
| 561       | 12 Central Atlantic Region    |
| 333       | 13 Central California         |
| 404       | 14 Chesapeake & Potomac       |
| 400       | 15 Chicagoland Region         |
| 295       | 16 Colorado Region            |
| 301       | 17 Connecticut Region         |
| 192       | 18 Eastern New York           |
| 116       | 19 Eastern Pennsylvania       |
| 1,002     | 20 Florida Region             |
| 792       | 21 Free State Region          |
| 855       | 22 Georgia                    |
| 132       | 23 Greater Illinois           |
| 765       | 24 Greater New York           |
| 523       | 25 Greater Philadelphia       |
| 412       | 26 Indiana                    |
| 300       | 27 Iowa                       |
| 150       | 28 Kentuckiana                |
| 715       | 29 Lone Star Region           |
| 256       | 30 Louisiana                  |
| 500       | 31 Metro Detroit              |
| 492       | 32 Michigan                   |
| 265       | 33 Mid-America                |
| 410       | 34 Mid-Atlantic               |
| 332       | 35 Minnesota                  |
| 195       | 36 Mississippi Region         |
| 121       | 37 Montana Region             |
| 119       | 38 Mountaineer Region         |
| 178       | 39 Nebraska Region            |
| 528       | 40 New England Region         |
| 383       | 41 New Jersey Region          |
| 326       | 42 North Carolina Region      |
| 1,400     | 43 Northern Cal Region        |
| 172       | 44 Northern New England       |
| 305       | 45 Northern NJ Region         |
| 225       | 46 Northern NY Region         |
| 535       | 47 Ohio Region                |
| 364       | 48 OK Region                  |
| 484       | 49 Pacific Cascade Region     |
| 76        | 50 Red River Region           |
| 234       | 51 Region 51                  |
| 191       | 52 Rio Grande Region          |
| 502       | 53 San Diego/Imperial Region  |
| 716       | 54 Show-Me Region             |
| 107       | 55 Sierra Sage Region         |
| 47        | 56 South Dakota Region        |
| 858       | 57 South Florida Region       |
| 1,500     | 58 Southern California Region |
| 75        | 59 Southern Idaho Region      |
| 632       | 60 Tejas Bluebonnet Region    |
| 650       | 61 Tri-State Region           |
| 62        | 62 Upper Midwest Region       |
| 119       | 63 Upper Rocky Mountain       |
| 91        | 64 Utah Region                |
| 427       | 65 Volunteer Region           |
| 871       | 66 Washington/N Idaho         |
| 231       | 67 Western NY Region          |
| 375       | 68 Wisconsin Region           |

## América Central - 3,379 Reuniones

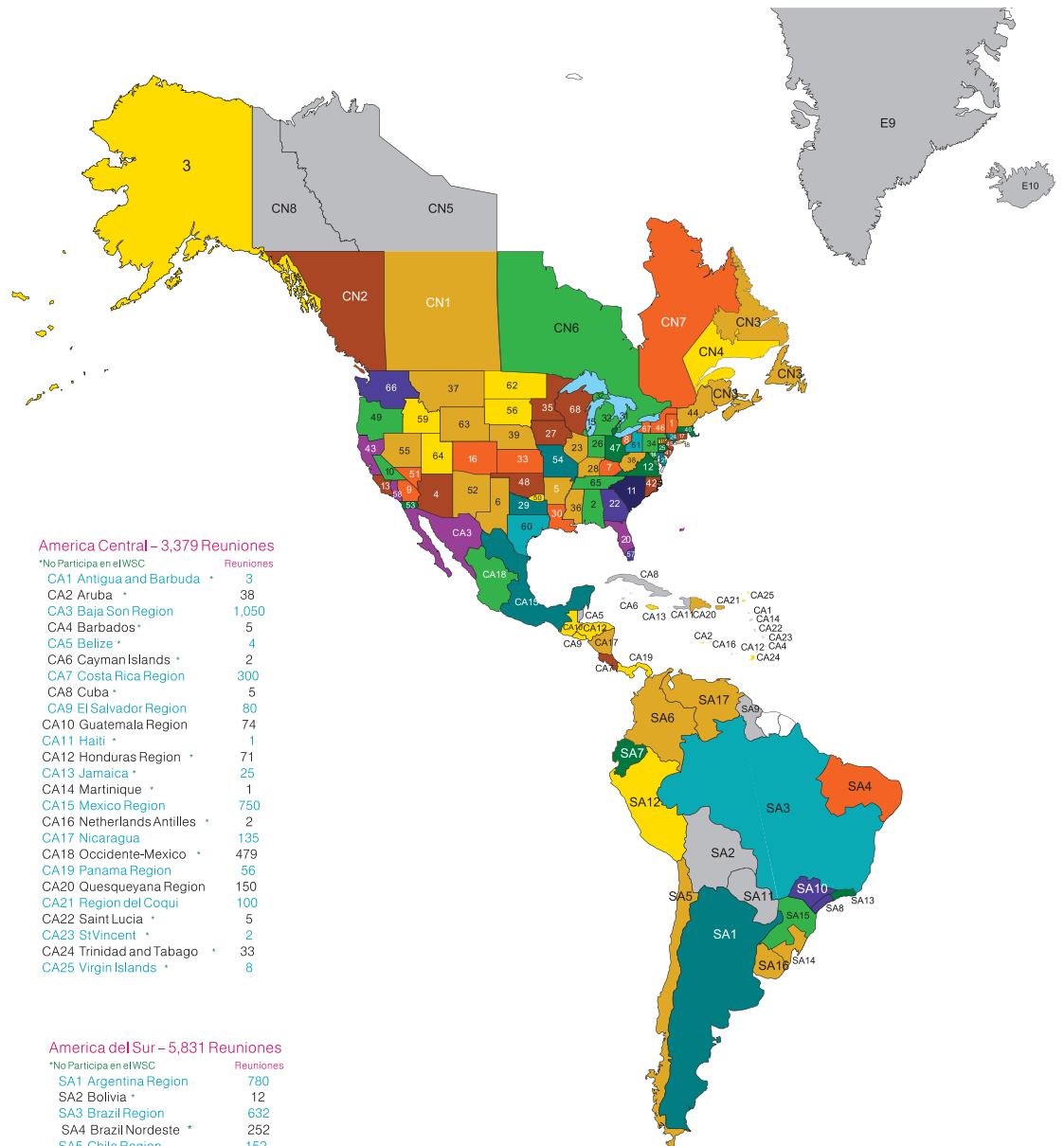
\*No Participa en el WSC

| Reuniones |                           |
|-----------|---------------------------|
| 3         | CA1 Antigua and Barbuda   |
| 38        | CA2 Aruba                 |
| 1,050     | CA3 Baja Son Region       |
| 5         | CA4 Barbados              |
| 4         | CA5 Belize                |
| 2         | CA6 Cayman Islands        |
| 300       | CA7 Costa Rica Region     |
| 5         | CA8 Cuba                  |
| 80        | CA9 El Salvador Region    |
| 74        | CA10 Guatemala Region     |
| 1         | CA11 Haiti                |
| 71        | CA12 Honduras Region      |
| 25        | CA13 Jamaica              |
| 1         | CA14 Martinique           |
| 750       | CA15 Mexico Region        |
| 2         | CA16 Netherlands Antilles |
| 135       | CA17 Nicaragua            |
| 479       | CA18 Occidente-Mexico     |
| 56        | CA19 Panama Region        |
| 150       | CA20 Quesqueyana Region   |
| 100       | CA21 Region del Coqui     |
| 5         | CA22 Saint Lucia          |
| 2         | CA23 St Vincent           |
| 33        | CA24 Trinidad and Tabago  |
| 8         | CA25 Virgin Islands       |

## América del Sur - 5,831 Reuniones

\*No Participa en el WSC

| Reuniones |                             |
|-----------|-----------------------------|
| 780       | SA1 Argentina Region        |
| 12        | SA2 Bolivia                 |
| 632       | SA3 Brazil Region           |
| 252       | SA4 Brazil Nordeste         |
| 152       | SA5 Chile Region            |
| 350       | SA6 Colombia Region         |
| 500       | SA7 Ecuador Region          |
| 802       | SA8 Grande Sao Paulo        |
| 7         | SA9 Guyana                  |
| 873       | SA10 HOW Brazil Region      |
| 17        | SA11 Paraguay Region        |
| 98        | SA12 Peru Region            |
| 507       | SA13 Rio de Janeiro         |
| 104       | SA14 Rio Grande do Sul      |
| 411       | SA15 Southern Brazil Region |
| 152       | SA16 Uruguay Region         |
| 182       | SA17 Venezuela Region       |



Información basada en reportes zonales y regionales en el WSC2014 y base de datos del NAWs. El mapa no pretende tener precisión geográfica



## **NA Rio de Janeiro**

**36ª Convención Mundial de NA,  
Rio de Janeiro • JUNIO 2015**



► ¡Brasil en junio será un lugar fabuloso para celebrar nuestra recuperación! Esperamos que estén planeando su asistencia. No hemos podido finalizar arreglos debido a la celebración de la Copa Mundial, pero informaremos tan pronto como podamos. Por favor suscríbanse a las actualizaciones (en inglés) de la CMNA en [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) para recibir la información más reciente. **¡Esperamos verlos a todos en Rio en 2015!**

*Fuente: The NA Way Julio 2014*



# Noticias Mundiales

## CMNA 36 - El Regalo es la Libertad

► Sabemos que muchos de ustedes están planificando asistir a la CMNA 36 y están esperando más información para poder realizar sus planes. Todavía no hemos podido finalizar todos los detalles de la convención, pero queremos suministrarles la información que tenemos en este momento aunque la información no es completa.

La ubicación principal de la CMNA 36 será el Centro de Convenciones Rio Centro, ubicado aproximadamente 30 km al sureste de Rio de Janeiro. Todavía estamos en el proceso de poder finalizar todos los detalles de los hoteles y del centro de convenciones. Creemos que podremos abrir las inscripciones para la convención y las reservas para los hoteles durante el transcurso del mes de

octubre de este año.

Los miembros que viajen desde los EEUU y Canadá necesitarán una visa para entrar a Brasil.

Si usted o alguien que conoce habla inglés y está interesado en que se le considere para compartir como orador en un taller o en una reunión principal de la CMNA 36, por favor llene el formulario de información en este enlace:

[http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/wcna/WCNA36speaker\\_distributed.pdf](http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/wcna/WCNA36speaker_distributed.pdf). Los requerimientos de tiempo limpio son cinco años para oradores de talleres y diez años para oradores de reuniones principales.

También estamos solicitando

voluntarios que hablen inglés y que tengan por lo menos cinco años de tiempo limpio para ayudar en el proceso de escuchar y evaluar oradores de convención potenciales durante los próximos meses (Noviembre 2014 hasta Marzo 2015). Si está interesado en prestar servicio como evaluador de oradores, por favor llene el formulario de información en este enlace [http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/wcna/WCNA36speaker\\_distributed.pdf](http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/wcna/WCNA36speaker_distributed.pdf) antes del 31 de diciembre del 2014. ■

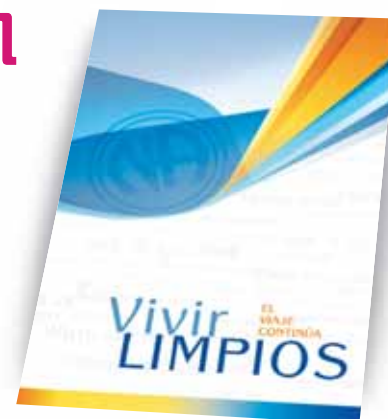
**Johnny L.  
SMNA**



## Vivir Limpios en Español

► Ya está disponible para la venta el libro Vivir Limpios en español. Los coordinadores de literatura de las regiones se pueden comunicar con Sylvia Cordero en [sylvia@na.org](mailto:sylvia@na.org) para hacer sus pedidos. También ya se comenzaron a despachar los libros a las regiones que habían hechos pedidos de estos libros. ■

**Johnny L.  
SMNA**



# Talleres Virtuales del Proyecto del Libro de Tradiciones

El proyecto del Libro de Tradiciones se aprobó en la Conferencia de Servicio Mundial 2012 como parte de un proyecto que tomará dos ciclos del 2012 al 2016 para que se complete. De acuerdo al proyecto de plan que se aprobó, el ciclo del 2012-2014 se enfocaría en recopilar la materia prima, los aportes y las ideas sobre lo que la Confraternidad piensa que sería lo más útil para recibir orientación sobre las Tradiciones.

El CE pensó que podíamos realizar talleres de manera virtual sobre este tema, con el fin de motivar a los delegados y miembros en general a desarrollar estos mismos talleres en sus respectivas regiones.

Uniando esto, solicitamos 45 días de prueba de la aplicación para reuniones en línea (webinar) GotoMeeting y realizaremos 4 talleres quincenales sobre el Proyecto del Libro de Tradiciones desde el 10 de julio hasta el 21 agosto. Los primeros tres talleres tuvieron resultados muy efectivos y la asistencia de

más de 58 miembros. Esto es una alternativa de servicio que estamos implementando para acercarnos más a las comunidades locales y llevar más eficiente y económicamente el mensaje de servicio y recuperación a todas las Regiones de Latinoamérica. Una vez terminado estos talleres haremos una encuesta a los delegados sobre esta nueva dinámica. Este servicio tiene un costo y son los delegados los que decidirán si es viable hacer esa inversión y hacer talleres de servicio y de recuperación a través de esa plataforma. Además, se puede ofrecer para que las regiones las utilicen para sus reuniones internas de los CSR, en convenciones, eventos y cualquier otro formato como oradores latinoamericanos y talleres de diversos temas.■



**CE FZLA**

**¿IDEAS?**

**escribenos a:**

**infolatinas@forozonalatino.org**



# 32<sup>a</sup> Conferencia de Servicio Mundial

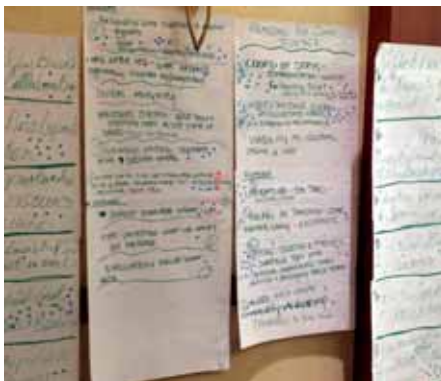
## CSM 2014





3) Utilizar al foro para  
trabajar en equipo  
para cubrir esas necesidades

El organismo que se cree  
tenga una visión global a  
traves de los foros



COMPARTIRES

“...el poder terapéutico”

## El viaje más maravilloso

► Mi nombre es Jorge A. de Colombia, y sólo por hoy tengo 21 años de limpieza a la manera de NA. En estos momentos presto servicio en el GT RRPP FZLA, en donde me siento muy contento.

He tenido la oportunidad de prestar servicio en la Feria Internacional del Libro en Bogotá, la cual se realizó este año. Para mí fue mi maravilloso poder ser parte de este servicio, donde le llevamos el mensaje a miles de personas e instituciones donde se entregaron 20.000 volantes y miles de folletos.

Fueron jornadas de diez y doce horas de

servicio por 14 días donde se acercaron miles de personas pidiendo información: esto es lo que yo llamo IP masivo.

También estuve en el Taller de Tradiciones y RRPP vía Skype con NA Honduras, y la verdad fue una experiencia muy maravillosa donde tuvimos mesas de trabajo, compartires y muchas inquietudes las cuales fueron resueltas. Fueron dos talleres: sábado y domingo. ¡Y esto funciona! Mi alegría es que tenemos una alternativa muy maravillosa para toda Latinoamérica y

mi Región, Colombia.

Desde ya estamos trabajando para el próximo taller en la Convención de Pasto donde tendremos la oportunidad de tener compañeros de Colombia y Ecuador.

Gracias a todos aquellos que me dieron la oportunidad de prestar servicio a nivel latinoamericano, porque para mí prestar servicio en IP/RRPP es el viaje más maravilloso que he tenido. ■

Jorge A.

## ¿Qué miras, problemas ó soluciones?

► Verdaderamente los problemas no existen... es el valor que le ponemos a las cosas, por esa razón; aprendemos a ser cazadores de soluciones y no de problemas.

En la adversidad encontramos el mejor terreno para poder crecer, aquí es donde se forja el carácter, la madurez y la solidez; crecemos con dolor, no con placer; como el bloque de piedra que el escultor forja con su cincel, golpe tras golpe hasta formar una verdadera obra de arte; así cada quien se forma en el

tipo de persona que quisiera ser, con su propio cincel.

La recuperación no se obtiene corriendo, la única meta es el camino que recorreremos día a día en nuestras vidas en una calle de doble vía, un viaje emocionante donde podemos contemplarnos y ayudarnos mutuamente los unos a los otros.

Los problemas en NA son como un tornado: si somos de débiles nos derrumban, pero si somos sólidos nos

mantenemos firmes.

La alegría de notar que podemos convivir con nuestros problemas sólo dura unos instantes, por tal razón como no podemos ser felices toda la vida, lo tratamos un día a la vez, momento a momento y segundo a segundo.

“HOY SOMOS PARTE DE LA SOLUCIÓN, NO DEL PROBLEMA”

SOLO POR HOY... ■

Mario A.



## Sí, sí, sí...

► Mi nombre es Cecilia V. y soy adicta. Gracias a NA estoy en recuperación desde el 2003.

Cuando llegué estaba tratando resolver quién se haría cargo de mi hija cuando yo muriese, que dado mi consumo sabía que sería pronto. Hoy estoy muy ocupada coordinando su cumpleaños de 15. Creía que no la podría ver entrar a la escuela primaria. Ella no tiene recuerdos de su madre consumiendo, y eso es algo que agradezco a Dios cada día.

Aunque hay días que me olvido de que estoy viviendo de regalo. Días que no me doy cuenta de la suerte que tuve de que me llegara el mensaje. Días en los que estoy muy ocupada teniendo éxito en la vida, estresada con todo lo que hago por mi hija, las compras, mi trabajo (¡sí, tengo un trabajo que me gusta!), mi vocación artística (¡sí, tengo una carrera exitosa, a nivel local e internacional!), mi casa (¡sí, tengo una casa nueva que

pintar y arreglar y decorar!), mi pareja (¡sí, estoy en pareja!), el estudio (¡sí, casi termino mi licenciatura!) y el servicio (¡sí, coordino el comité de teléfono, la línea de ayuda local!), el grupo (¡sí, en mi ciudad hay más de 40 grupos reuniones a la semana!), las ahijadas (¡sí, hoy alguien confía en mí!), la madrina (¡sí, hoy recibo apoyo y contención!), el programa (¡sí, tengo un programa para tratar mi enfermedad!), rezar (¡sí, he concebido un Poder Superior!), ¡y todo es demasiado para mi mente! Cuando miro todo junto colapso, porque mi fe, junto a todo lo que mi Poder Superior ha hecho en mi vida, es raquítica. Mi fuerza, si la comparo con el trabajo que hago día a día, es ínfima. Entonces, no hay duda de que la ayuda que recibo es más grande de lo que soy capaz de imaginar.

Mientras sepa que hay un adicto que muere sin conocer el mensaje de vida de NA, yo tengo un motivo para servir. El servicio en el GTRRPP me da la

oportunidad de darme cuenta de que todo lo que hoy tengo no es fruto de mi suerte, sino del servicio sacrificado y generoso de los muchos adictos que vivieron y murieron antes que yo, que sirvieron y lograron abrir un grupo en mi región, en mi ciudad, en mi barrio, en mi idioma, para que yo tenga todo lo que tengo en mi sistema de contención y recuperación.

Ahora, es mi responsabilidad compartirlo, porque mientras haya un adicto que muera sin conocer el mensaje de fe y esperanza, sea ya a cinco kilómetros como a cinco mil kilómetros de mi cómoda silla, mi vida se vuelve miserable y mezquina, si no hago lo que esté a mi alcance, todo lo que puedo, lo mejor que puedo. Hay adictos que no saben que pueden parar, que no cuentan con nosotros, porque no saben que existimos, así como yo no podía pensar en estar un día sin usar drogas. ■

**Cecilia V.**



## De una hija a un papá en recuperación

► “En este día estoy profundamente agradecida con Dios por darme una persona tan maravillosa como padre, que a pesar de no ser perfecto y de las dificultades, siempre ha estado ahí y ha sido un gran hombre y ejemplo a seguir para mí y mis hermanos. Gracias papi por amarme con todo tu corazón y darme lo mejor que puedes. Gracias por las noches en donde cambiabas la comodidad tu cama por mi cama en mi cuarto caluroso cuando tenía pesadillas. Gracias por las veces en que me ataste

los cordones cuando me iba para el colegio, ajustados y firmes como te gustan. Gracias por deleitar mi paladar con tus deliciosas pastas. Gracias por los cientos de películas que me has permitido ver a tu lado. Gracias por tus charlas y consejos, que a pesar de no ser constantes venían justo en el momento indicado. Gracias por convertir el día más triste en uno soleado con tan solo unas palabras o una sonrisa. Gracias por tantas rosas que me has sacado, gracias a ti aprendí que los hombres chistosos

son uno de los mejores. Gracias a Dios por darte otra oportunidad y hoy permitirme celebrar un año más de vida tuyo, contigo y con tu amor. Que Dios me permita siempre aprender más de ti, amarte y valorarte más. Te ama tu cabeza bola, con todo su corazón ■

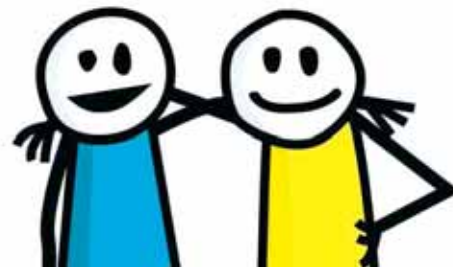
**De Mariam para Gabriel  
Cartagena, Colombia**

## De un ahijado a su padrino

► En recuperación he aprendido que soy más fuerte que mis miedos. Que mis fuerzas son mayores que mis dudas. Que aunque mi mente este confundida, en el trabajo de los pasos encontraré respuestas... Lo que hoy es difícil, mañana será más llevadero. Me

esforzaré entabajar pasos y tendré la virtud de saber esperar...Porque como dice mi padrino...TODO PASARA...los mejores tiempos están por venir....■

**De Víctor para Gustavo  
Cartagena, Colombia**



## El autobús



► Había una vez un autobús que viajaba por una carretera con algunos baches, a veces esporádicos, a veces frecuentes. De pronto, algunos pasajeros se

disputaron el timón, el autobús perdió el Control Superior y volcó. Todos los pasajeros sin excepción resultaron golpeados y se quedaron a pie. Pasado el susto, los primeros auxilios y la inspección, el autobús fue multado por faltas al manual tradicional y quedó varado a media carretera. Los pasajeros se preguntaron que hacer: Algunos propusieron seguir viajando en el autobús destartado; otros propusieron comprar un autobús nuevo en otra agencia; otros más propusieron llevarlo

al taller para hacer el inventario de los daños y enmendarlos. Finalmente se pusieron de acuerdo: humildemente le pidieron al Mecánico y Chofer Superior repararlo y conducirlo y Él los llevó más lejos de lo que todos habían planeado por separado. Hoy, solo por hoy, los pasajeros siguen viniendo y el viaje continúa...■

**Pasajero Agradecido**

*¿Sabes por qué el parabrisas es más grande que el retrovisor?  
Porque lo que viene es más importante que lo que pasó...*





## Humor

### Una buena y otra mala

Juan y Pedro, dos adictos amigos desde que comenzaron su limpieza y recuperación, con más de 40 años limpios y ambos ya con más de 80 años de edad, comienzan a sentir que deben ir preparando sus últimos tiempo en esta vida. Compañeros y amigos inseparables en la recuperación y el servicio, sopesando la realidad, deciden hacer un pacto: Juan, – dice Pedro – acordemos a que el que se muera primero le pida permiso a Dios para mandar una señal al que queda vivo si hay reuniones de NA en el cielo. Juan le responde que es una gran idea y un gran pacto que se merecen, debido a que han ido juntos a las reuniones casi todos los días durante 40 años y desean seguir haciéndolo en el más allá.

A la semana del pacto, Pedro se muere de forma natural, limpio y sereno. Juan, desconsolado, le pone medalla de la eternidad en el cajón el día del velatorio. En la noche Juan se acuesta a dormir y, a las 3 de la mañana, escucha una voz que lo llama “Juannnn, Juannnn...” Sobresaltado, se da cuenta de que es la voz de Pedro y le dice ¿Eres tu Pedro? - Si Juan soy yo y te traigo noticias del pacto: Una

buena y otra mala.

Juan, feliz de escuchar a su amigo, le dice: primero cuéntame la buena, y Pedro le dice: En el cielo grupo hay reunión todos los días a las 7pm con toooodo lo que hay en la Tierra: RSG, secretario, cafetero, coordinador, toooodo es igual. Es más hoy me tocó ser orador. ¡Qué felicidad! - dice Juan - ¿y cuál es la mala? Y Pedro le dice: ¡MAÑANA TE TOCA COORDINAR A TÍ! Juajujajuaaaaaa... ■

**Gustavo de R.**



El programa es muy sencillo. El “of” los operadmo es



NArte



Envíanos tu arte para la revista:

ASUNTO: NArte

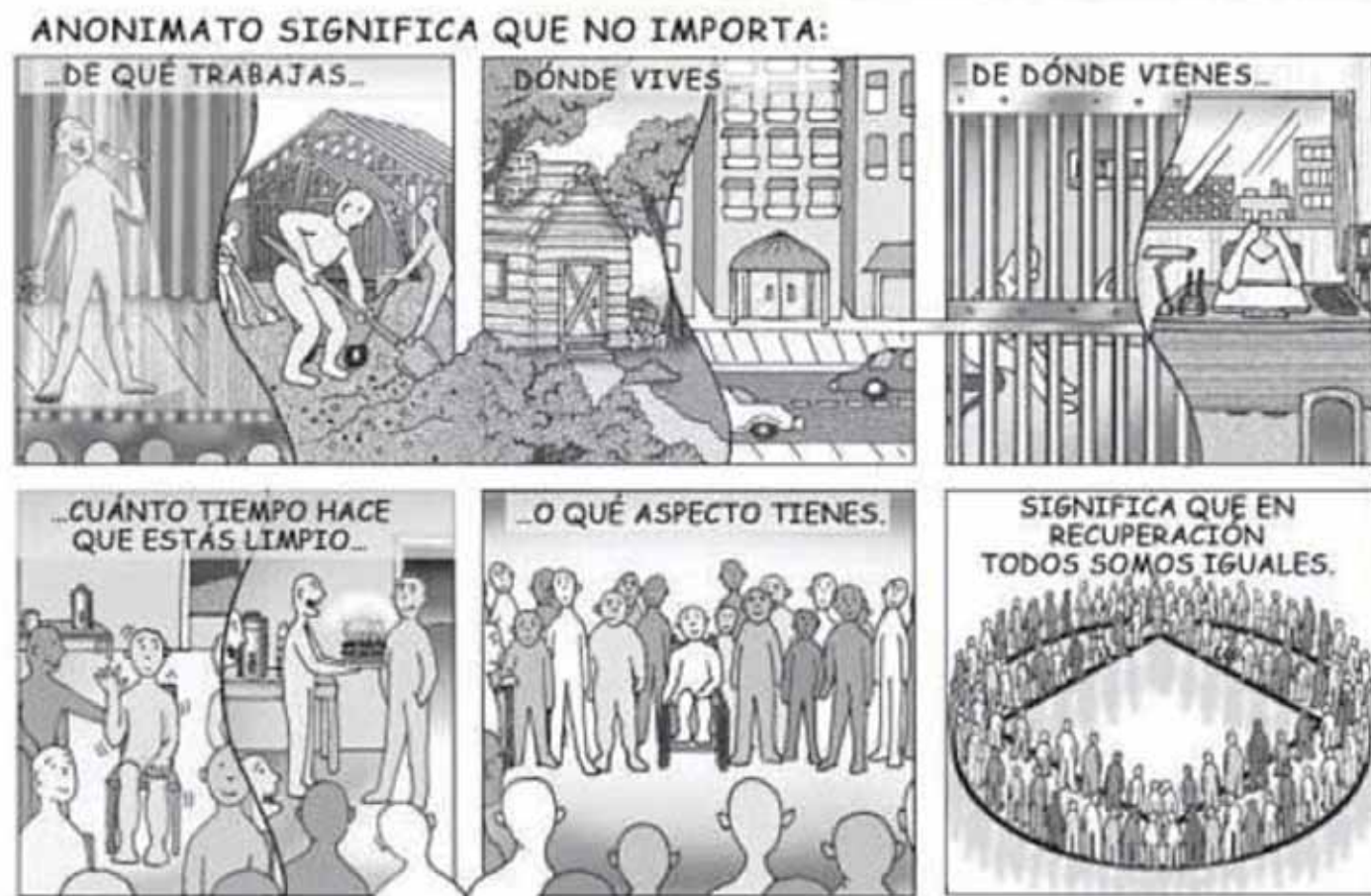
[infolatinas@forozonalatino.org](mailto:infolatinas@forozonalatino.org)

[infolatinas@gmail.com](mailto:infolatinas@gmail.com)



Federico C., Paraguay

## Grupo Habitual



Reimpreso de la Revista NA Way del mes de julio del 2002



## Entretenimiento

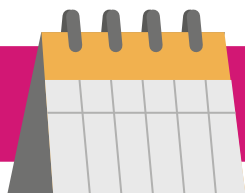


## Sopa de Letras

Encuentra las palabras sobre la Segunda Tradición.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | E | S | C | U | C | H | A | R | P | O | S | B |
| I | O | M | L | C | N | T | A | C | I | R | E | U |
| N | R | N | A | E | L | O | U | A | M | I | R | E |
| T | N | B | C | C | D | E | F | U | V | E | V | N |
| E | C | G | H | I | I | S | T | K | M | N | I | A |
| G | N | F | N | L | E | U | O | P | Q | T | D | V |
| R | T | R | E | S | O | N | T | U | W | A | O | O |
| I | A | X | Y | Z | A | E | C | I | O | C | R | L |
| D | E | U | N | I | D | A | D | I | U | I | E | U |
| A | I | R | E | F | L | E | J | O | A | O | S | N |
| D | A | B | C | D | E | S | O | I | D | N | L | T |
| L | A | U | T | I | R | I | P | S | E | R | I | A |
| F | G | H | I | S | K | M | N | L | G | O | D | D |
| R | E | N | D | I | C | I | O | N | R | P | E | A |
| A | N | O | N | I | M | A | T | O | U | R | R | E |
| Q | D | A | D | L | I | M | U | H | P | S | E | I |
| C | O | N | S | E | N | S | O | V | O | T | S | O |
| D | I | S | P | O | S | I | C | I | O | N | S | U |
| S | O | L | U | C | I | O | N | E | S | W | X | R |
| D | E | J | A | R | N | O | S | G | U | I | A | R |

- CONCIENCIA DE GRUPO
- ESPIRITUAL
- DIOS
- SERVIDORES
- LÍDERES
- ORIENTACIÓN
- ESCUCHAR
- DISPOSICIÓN
- DEJARNOS GUÍAR
- REFLEJO
- SOLUCIONES
- CONSENSO
- MUTUO
- RENDICIÓN
- HUMILDAD
- INTEGRIDAD
- ANONIMATO
- NA
- BUENA VOLUNTAD
- UNIDAD



# Calendario de Convenciones

## Octubre

2 al 5 San José Costa Rica

3 al 5 Chile

31 al 2 de Noviembre Tijuana México

## Noviembre

14 al 16 República Dominicana

21 al 23 Venezuela

21 al 23 Orlando Florida

21 al 23

Area Desierto. San Luís Colorado MX

28 al 30 Panamá

21 al 23 Argentina

## Diciembre

3 al 6

Región Grande Sao Paulo

5 al 7 Uruguay

Para más información de las convenciones Latinoamericanas contactar a los Delegados de cada Región.

Cuando tengan definidas las fechas de las Convenciones enviarlas a la lista del FZLA, para que sean publicadas en la cartelera.

**SE BUSCAN**  
Miembros interesados en pertenecer al  
**GRUPO DE TRABAJO PPPC**  
(Pautas, Políticas, Procedimientos  
Comunicaciones) - FZLA

**SE ENCARGA** de recopilar, archivar, ordenadamente, ajustar, cambiar, modificar y mantener actualizadas, todas nuestras guías de servicios de NA del FZLA, de acuerdo a lo aprobado por todo el FZLA, así como de proponer la creación e implementación de nuevos manuales de NA del FZLA, que reúnan las experiencias prácticas de los GT's y PE's o PD's / PDCL's del FZLA, para crear cada uno de sus documentos internos de trabajo, siempre y cuando sea necesario.

Únete a algún Grupo de Trabajo.. el servicio me hace sentir valioso.

★ **Para más información**  
Contactar al Coordinador de este GT : Valentín.  
procedimientos@forozonalatino.org

**TAMBIEN** le facilita a todas las regiones o comunidades de NA del FZLA, cualquier tipo de información que ellas requieran, en relación a estos temas.



**Unidos sin fronteras**  
Pagina web :  
www.forozonalatino.org

# 8º CONVENCIÓN NACIONAL DE NARCÓTICOS ANÓNIMOS VENEZUELA ¡DESPERTANDO DE LA OSCURIDAD!



VIERNES 21, SÁBADO 22 Y DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 2014.  
HOTEL & RESORT AGUASAL FIESTA INN, HIGUEROTE, ESTADO MIRANDA.  
[www.higuerote.com](http://www.higuerote.com)

Información:  
[www.na-venezuela.org](http://www.na-venezuela.org)  
[info@na-venezuela.org](mailto:info@na-venezuela.org)  
[secretaria@na-venezuela.org](mailto:secretaria@na-venezuela.org)  
(58) 212-9377702  
(58) 424-1742697



# XI CRENA PANAMA

HOTEL INTERCONTINENTAL PLAYA BONITA RESORT

28, 29 Y 30 DE NOVIEMBRE 2014



NA UN VIAJE HACIA LA LIBERTAD

# III CRGSP



A Viagem Continua

Venha com a sua família fazer um cruzeiro de quatro dias pelo litoral brasileiro e celebrar a recuperação em Narcóticos Anônimos.

**4 a 7 de dezembro 2014**

Solunum - Jacuzzi - Spa - Salão de Beleza - Sininho - Piscina - Tênis Club - Discoteca - Salão de Espectáculos  
Sala de Cartas - Sala de Vídeo Games - Loja - Cassino Monte Carlo - Espaço Internet - Biblioteca - Centro Médico




<http://www.3crgsp.com.br/> [atendimento@3crgsp.com.br](mailto:atendimento@3crgsp.com.br)

# NARCÓTICOS ANÓNIMOS XXII CRANA

21, 22 y 23 DE NOVIEMBRE 2014

VALOR DE LA ENTRADA \$ 1800  
CRANA COMPLETA Y DERECHO A CONVENCIÓN  
DERECHO A CONVENCIÓN: \$500  
MENORES DE 5 AÑOS GRATIS.



## Una Visión de esperanza

VILLA GESELL - ARGENTINA



**RESIDENCIA PARQUE BONITO VILLA GESELL**  
Alameda 208 esquina Buenos Aires. Tel: 02255-45-8162 / 8159 / 9405 <http://www.lacolumbiap.com.ar>  
A 800 mts del Mar - Pileta climatizada (Revisación por única vez \$25) TALLERES - PANELES - NATURALEZA

VENTAS DE ENTRADAS:  
AREA NORTE: JULIO 1551824348 AREA OESTE: CRISTIAN 15555348 711\*820 - MARCELO DUNA 1551845973 - 591\*664  
CESAR: 1559240228 GUSTAVO 1555790044 SERGIO 1532610506 WALTER 156790439 LAURA 1561548873 - 599\*95  
OFICINA DE NA - 13 a 17hs SAN MARTIN 66 2do piso OF: 217 218 TELEFONO (5401) 4342-6659  
E-mail: [oficina@na.org.ar](mailto:oficina@na.org.ar) - [www.na.org.ar](http://www.na.org.ar) CP 10041 BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA